

## Lucrezio, “De rerum natura”: naufragio con spettatore

13'

Come nel **proemio del primo libro** del *De rerum natura* Lucrezio presentava la **grandiosa raffigurazione dell’Inno a Venere** per simboleggiare l’obiettivo della propria opera, così anche il **secondo libro** si apre con un **proemio**, incentrato su un’immagine - quella di una nave in tempesta osservata mentre si è al sicuro a terra - che illustra i vantaggi della **filosofia epicurea**. Lucrezio, nel suo stile alto e sublime, traccia così una linea netta di distinzione tra chi in vita è mosso da **illusioni inutili e dannose** (come quelle elencate ai vv. 10-13 o quelle ai vv. 24-28) e chi possiede la dottrina dei sapienti, ed abita dunque i “templa serena” (v. 8). Alla critica delle illusioni succede quindi il **soddisfacimento dei bisogni naturali dell’uomo**.

L’autore sottolinea con forza allora la **missione liberatrice** che hanno la filosofia e la conoscenza: il sapere scioglie l’uomo dal **giogo della superstizione religiosa** e dalle **tenebre dell’ignoranza**, che generano paure irrazionali come descritto ai vv. 55-58. Questo messaggio si collega ad un’esposizione molto rigorosa (e tanto più ardua quanto più Lucrezio sceglie di calarla la struttura di un poema didascalico in versi) dei **principi fondamentali dell’epicureismo**: il tema della *voluptas* (il “sommo bene” epicureo), l’*aponìa* e l’*atarassìa*, il piacere cinetico e quello catastematico.

conversione del proprio lettore, in tal senso, si può spiegare

**l'apparente indifferenza** che il poeta manifesta per l'uomo comune e per le sue tragedie (un rimprovero mossogli sia da **Francesco Bacone** sia da **Voltaire**) alla luce della necessità di esemplificare con la massima chiarezza la distanza tra la **felicità epicurea** e la **dolorosa vita quotidiana** di tutti i giorni.

La **lezione materialistica ed etica** di Lucrezio è comunque quella che resta; se ne ricorderanno, tra gli altri, il Foscolo de *I Sepolcri*, con la sua appassionata riflessione sulle “sciagure umane” (v. 295) e il Leopardi della *Ginestra*, con la sua polemica contro le superstizioni e le “magnifiche sorti e progressive” (v. 51).

**Metro: esametro dattilico.**

## VISUALIZZA LA PARAFRASI

Suàve <sup>1</sup>, mari magnò <sup>2</sup> turbàntibus àequora vèntis <sup>3</sup>

è terrà magnum àlteriùs **spectàre labòrem**;

nòn quia vèxari <sup>4</sup> quemquàmst iucùnda volùptas <sup>5</sup>,

sèd quibùs ipse malis **careàs** quia cèrnere suàve est.

5. Suàve etiàm bellì certàmina màgna tuèri

pèr campòs instrùcta tuà sine pàrte perìcli;

Sèd nihil dùlcìus èst <sup>6</sup>, **bene** quàm munita **tenère**

èdita dòctrinà sapièntum tèmpla serèna <sup>7</sup>,

dèspicere ùnde queàs <sup>8</sup> aliòs passimque vidère

10. èrrare àtque viàm palàntis quàerere vitæ,

noctes atque dies mihi praestante labore  
ad summās emēgere opes **rerūque potiri**.

Ò miserās hominū mentēs, o pectora caeca!

15. Quālibus in tenebris vitāe quantisque periclis

dēgitur hōc aevi **quodcūquest!** Nōne vidēre  
nihil aliūd sibi naturām latrāre, nisi ut qui  
corpore **seiunctus** dolor **11 absit**, mēte **fruatur**  
iucundō sensū curā **semōta** metūque **12?**

20. Ergo corpoream ad naturam pauca videmus

**esse opūs omninō 13:** quae dēmant cūmque dolōrem,  
dēliciās quoque uti multās substērnere pōssint;  
grātius interdū neque natura ipsa requirit,  
si non **14** aurea sūnt iuvenū simulācra per aedes

25. **lāmpadas igniferās** manibūs retinētia dēxtris,

lūmina nocturnis epulis ut sūppeditentur,  
nēc domūs argentō **fulgēt** aurōque **renidet**  
nēc citharāe **reboant** laqueāta aurātaque tēpla,  
cūm tamen inter sē prostrāti in grāmine mōlli

30. prōpter aquāe rivūm sub rāmis arboris altae

nōn magnis opibūs iucunde **corpōra cūrant**,  
prāsertim cum tēpestās adridet et anni  
tēpora cōnspēgunt viridāntis flōribus hērbas **15**.

Nēc **calidāe** citiūs decēdunt corpore **fēbres**,

35. tēxtilibūs si in picturis **ostrōque rubēti 16**

iācteris, quam si in plebēia vēste cubāndum est.

**Quāproptēr quoniām** nihil nōstro in corpore gāzae  
prōficiunt neque nobilitās nec glōria rēgni **17**,

fèrvere cùm videàs bellì simulàcra cièntis **19**,  
 sùbsidiis magnìs et **ecùm** **20** vi cònstabilitas,  
 òrnatàs[que] armìs statuàs paritèrque animàtas,  
 hìs tibi tùm rebùs **timefactae rèligiònes**

45. èffugiunt animò pavidàe mortisque timòres

tùm vacuùm pectùs lincunt curàque **solùtum**.  
 Quòd **21** si ridicula hàec ludibriaque èsse **vidèmus**,  
 rè veràque metùs hominùm curàque sequàces  
 nèc metuunt sonitùs armorùm nec fèra tèla

50. àudactèrque intèr regès rerùmque potèntis

vèrsantùr neque fùlgorèm reverèntur ab àuro  
 nèc clarùm vestis splendòrem pùrpureài **22**,  
 quid dubitàs quin òmnis sit hàec ratiònis potèstas?  
 Òmnis cum in tenebris praesertim vita labòret.

55. Nàm vel uti pueri trepidànt atque òmnia càecis

in tenebris metuunt, sic nòs in lùce timèmus  
 interdùm, nilò quae sùnt metuènda magìs quam  
 quàe pueri in tenebris **pavitant fingunt**que futùra.  
 Hunc igitur terrorèm animi tenebràsque necèsses

60. nòn radii solis neque lùcida tèla diei

**discutiànt, sed naturàe speciès ratiòque** **23**.

<sup>1</sup> *Suave*: il termine - centrale per l'operazione di diffusione della d

anche al v. 5 seconda una tecnica definita, con un'espressione tedesca, *King* *Komposition* ("composizione ad anello"), tipica dei **poemi epici** come l'*Iliade* o l'*Odissea* o nei testi sacri come la *Bibbia*. Sottinteso il verbo *est*.

<sup>2</sup> *mari magno*: si tratta di un ablativo di luogo privo di preposizione, che crea un effetto di **allitterazione** del suono "m" in apertura di verso.

<sup>3</sup> *aequora ventis*: l'aggettivo *aequus* indica **una distesa piatta**, che per traslato identifica quindi il mare. L'immagine di questa superficie agitata dai *ventis* inserisce quindi, sin dal primo verso del secondo libro, il **topos** della navigazione umana (si pensi ad esempio alle *Argonautiche* di Apollonio Rodio) come **metafora** della nostra vita, in stretta correlazione con il messaggio profondo del *De rerum natura*.

<sup>4</sup> *vexari*: si tratta di **un verbo sostantivato** da *vexo, vexas, vexavi, vexatum, vexare*.

<sup>5</sup> *iucunda voluptas*: si tratta del **termine-chiave** dell'argomentazione lucreziano-epicurea; il tema del "**sommo bene**" **della felicità**, conquistabile con una conoscenza più scientifica e razionale del mondo naturale e fondamentale per la **filosofia di Epicuro**, implica il raggiungimento dell'atarassia (cioè **la liberazione dalle passioni e dai turbamenti dell'animo**, richiamata anche ai vv. 18-19) e l'aponia (ovvero **la fine delle sofferenze fisiche**, esplicitata al v. 18). Da ciò deriva il piacere catastematico (quello di **una condizione di riposo**) e il piacere cinetico (quello del **movimento attivo della felicità**). Nel verso successivo è chiarito il senso dell'immagine di apertura, attraverso **una sorta di "messaggio promozionale" a favore dell'epicureismo**: attraverso l'insegnamento

sciagure che colpiscono l'uomo comune.

<sup>6</sup> *Sed nihil dulcius est*: si tratta di **un passaggio analogico**, frequentissimo nell'argomentazione del *De rerum natura*, tra **l'immagine iniziale del naufragio** e ciò che è davvero *dulcius* per Lucrezio, ovvero **possedere la legge che spiega le cose del mondo**.

<sup>7</sup> *templa serena*: formula tipica della poesia di Ennio (che usa l'espressione "templa caeli") per **identificare i mondi celesti separati della realtà dei mortali** (*templa* deriverebbe dal verbo *temno*, *temnis*, *temnere*, "spezzare, tagliare").

<sup>8</sup> *queas*: dal verbo *queo*, *quis*, *quii*, *quitum*, *quire*, "essere capace, essere in grado di" parte un elenco dettagliato di tutte **le attività in cui l'uomo mortale spreca la propria vita** (vv. 10-13: "errare [...] quaerere [...] certare [...] contendere [...] niti [...] emergere [...] rerumque potiri") per la mancanza di un solido insegnamento filosofico.

<sup>9</sup> *contendere nobilitate*: si tratta di **un concetto fondamentale per la mentalità romana**, ovvero quello di considerare la *nobilitas* come strettamente correlata alla *virtus* individuale. Da qui si capisce l'ingrato compito di Lucrezio di **convertire all'epicureismo la classe dirigente romana**.

<sup>10</sup> *niti*: dal verbo *nitor*, *niteris*, *nisus sum*, *niti*, "appoggiarsi, fare affidamento su, aspirare a".

<sup>11</sup> *corpore seiunctus dolore absit*: abbiamo qui **la tematizzazione del concetto di aponìa epicurea**, per cui, in una prospettiva materialistica, la serenità deriva dall'assenza di dolore sensibile.

<sup>12</sup> *mente fruatur iucundo sensu cura semota metuque*: qui invece, con p

epicuro, cioè la liberazione dalle passioni come **pre-condizione per la ricerca della felicità.**

<sup>13</sup> Inizia qui, dal vv. 20-21, **la tripartizione dei bisogni dell'uomo**, già definita dal maestro Epicuro, tra ciò che è naturale e necessario, ciò che è naturale ma non necessario, ciò che non è né naturale né necessario. Lucrezio insomma ribadisce così, con ferma consapevolezza, **la distinzione che intercorre tra il saggio epicureo e l'uomo comune**, condannato a soffrire e tormentarsi.

<sup>14</sup> Si apre qui **una lunga parentesi incidentale** che, condannando come inutili le ricchezze e i lussi, sviluppa **il tema classico della “reggia dei Feaci”** contenuto nel libro VII dell'*Odissea* e celebrato come colmo di ogni possibile raffinatezza. Si tratta comunque di un argomento che attraversa trasversalmente molti autori latini, quali **Orazio, Virgilio e Propertio.**

<sup>15</sup> Per lenire le sofferenze dell'uomo non occorrono palazzi splendidi d'oro ma **un piacevole scorcio naturale** (il ruscello d'acqua, gli amici, i rami frondosi di un albero, il clima temperato), che coincide con il *topos* del **locus amoenus**. Questo scenario, ripreso dalla **poesia bucolica ellenistica**, diventerà assai comune nel periodo augusteo (31 a.C. - 14 d.C.). Qui “viridantis” sta per “viridantes”, ed è quindi coordinati ad “herbas”.

<sup>16</sup> *ostroque rubenti*: per comprendere il senso dell'immagine, va ricordato che nel mondo antico la porpora era **un prodotto raro e preziosissimo.**

<sup>17</sup> *neque nobilitas nec gloria regni*: come in precedenza (vv. 11-13), Lucrezio sottolinea con forza che aderire alla visione del mondo epicurea implica **la rinuncia ad alcuni valori socio-culturali tipici della romanità** e l'impegno nella sfera pubblica, la ricerca di cariche politiche (ad esempio,

passare dalle illusioni di giorno alla ricerca dei veri bisogni dell'uomo.

<sup>18</sup> *si non*: per introdurre la questione della *religio* - che per Epicuro costituisce solo **un fattore di ignoranza e superstizione** - Lucrezio introduce qui un ragionamento per assurdo (*adynaton*) in cui si immagina, in un periodo sintatticamente molto elaborato, che degli eserciti schierati in battaglia possano incutere timore alle “timefactae religiones” (v. 44).

<sup>19</sup> *cientis*: da *cieo*, *cies*, *civi*, *citum*, *ciere*, “muovere, scuotere, agitare”.

<sup>20</sup> *ecum*: da *ecum*, *eci*, si tratta della **forma arcaica**, frequente nello stile “sublime” di Lucrezio, per *equorum*.

<sup>21</sup> *Quod*: si tratta qui di **un nesso relativo**.

<sup>22</sup> *purpureai*: la desinenza *-ai* è quella arcaica del genitivo, ma è particolarmente rara per gli aggettivi (qui usata anche per **necessità metriche**).

<sup>23</sup> *species ratioque*: i due termini costituiscono **le due facce dell'indagine scientifica del mondo** che, nel *De rerum natura*, sta alla base della proposta filosofica lucreziana: se la *ratio* è **la legge interna delle cose** (ad esempio, la teoria atomica e il concetto del *clinamen* illustrati nel primo e nel secondo libro), la *species* è **l'aspetto esteriore delle stesse**. Significativo che l'etimologia del termine rimandi al verbo *inspicio*, *inspicis*, *inspexi*, *inspectum*, *inspicere*, che indica appunto **un'osservazione attenta ed approfondita**, come si richiede ad uno scienziato.

## Relatori

Alessandro Cane

Luca Ghirimoldi

**Letteratura Italiana**

**Matematica**

**Biologia**

**Chimica**

**Storia**

**Fisica**

**Lingua Inglese**

**Scienze della Terra**

**Arti & Tecniche**

**Musica**

**Filosofia**

**Glossario**

---

Seguici su

---

Siamo fieri di condividere tutti i contenuti di questo sito, eccetto dove diversamente specificato, sotto licenza [Creative Commons BY-NC-ND 2.5](#)

[Contatti](#)

[Pubblicità](#)

[Quality policy](#)

[Privacy e cookie policy](#)

[Cambia scelte di riservatezza](#)

WeSchool Education srl P.IVA 13971580967